

Draft Regulations

Draft Regulation

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12)

Bus transport — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Bus Transport Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation eliminates the condition regarding the maximum distance in kilometres that a school carrier may travel on a chartered trip without being required to hold a chartered transport permit. It also amends the conditions applicable to shuttle transport to facilitate the transportation of groups to destinations outside of Québec, such as New York City and Boston. In addition, it prescribes the classification of permits for transport by bus needed in the new territories created as a result of municipal mergers. Lastly, it contains consequential amendments made necessary by the application of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (R.S.Q., c. P-30.3).

The proposed regulatory amendments will increase the market share of a good number of small and medium-sized businesses, without causing a significant impact on other transportation businesses.

Further information may be obtained by contacting Claude Martin, Ministère des Transports du Québec, 700, boulevard René-Lévesque Est, 25^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1, tel.: (418) 643-1543, fax: (418) 646-4904.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

SERGE MÉNARD,
Minister of Transport

Regulation to amend the Bus Transport Regulation*

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, pars. *c* and *d*, and ss. 5.1 and 34, 2nd par.)

- 1.** Section 5 of the Bus Transport Regulation is amended by deleting subparagraph 3.
- 2.** Section 10 is revoked.
- 3.** Section 11 is amended by replacing “an artificial person” by “any person”.
- 4.** Section 33 is amended by adding “or to provide, in performing a contract with a holder of a travel agent’s licence in effect, regular service for the transport of persons to or from a place situated outside Québec” at the end after the word “permit”.
- 5.** Section 43 is revoked.
- 6.** The following is inserted after section 60:

“**60.1.** The Commission shall, before 30 June 2004, carry out a new codification of the rights granted by the permits covered by this Regulation which contain the name of a municipality whose territory is now part of one of the following cities or towns: Ville de Montréal, Ville de Québec, Ville de Longueuil, Ville de Gatineau, Ville de Lévis, Ville de Sherbrooke, Ville de Trois-Rivières, Ville de Saguenay, Ville de Rimouski or Ville de Shawinigan.

However, in carrying out such a codification or in issuing such a permit, the Commission may not add, abolish or restrict the rights of a holder, except as regards the territory covered by the permit.”

* The Bus Transport Regulation, made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986 (1987, *G.O.* 2, 24), was last amended by the regulation made by Order in Council 671-2001 dated 30 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2652). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2002, updated to 1 September 2002.

7. Section 61 is revoked.

8. Schedule 1 is revoked.

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except sections 5, 7 and 8, which will come into force on 1 July 2004.

5659

Draft Regulation

An Act respecting the Régie de l'énergie
(R.S.Q., c. R-6.01)

Energy produced by cogeneration

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting energy produced by cogeneration, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, for the purpose of fixing the cost of electric power and for the purposes of the supply plan and the tender solicitation by the electric power distributor, the energy block produced by cogeneration from a total installed capacity of 800 megawatts before 2013, the first block of 200 megawatts being produced as soon as possible, but no later than 2007.

Cogeneration is the simultaneous production from fuels of electricity and steam for industrial or heating purposes.

The desired efficiency rate for each facility must be equal to or greater than 75%, which is the ratio of the sum of the energy content of the steam and electricity produced to the energy content of the fuels used.

The draft Regulation will have no direct impact on the public. The interested enterprises in the field of cogeneration may respond to the tender solicitation by the electric power distributor.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting René Paquette, Director, Direction du développement électrique, ministère des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A 416 Charlesbourg (Québec) G1H 6R1. Telephone: (418) 627-6386; Fax: (418) 643-8337; E-mail: rene.paquette@mrn.gouv.qc.ca

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mario Bouchard, Associate Deputy Minister, Énergie et Changements climatiques, Ministère des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau B 401, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

RITA DIONNE-MARSOLAIS, FRANÇOIS GENDRON,
Minister for Energy *Minister of Natural Resources*

Regulation respecting energy produced by cogeneration

An Act respecting the Régie de l'énergie
(R.S.Q., c. R-6.01, s. 112, 1st par., subpar. 2.1)

1. For the purpose of fixing the cost of electric power referred to in section 52.2 of the Act respecting the Régie de l'énergie (R.S.Q., c. R-6.01) or for the purposes of the supply plan provided for in section 72 of that Act, and for the purposes of a tender solicitation by the electric power distributor under section 74.1 of the Act, the energy block produced by cogeneration in Québec shall be produced from a total installed capacity of 800 megawatts before 2013, the first block of 200 megawatts being produced as soon as possible, but no later than 2007.

Cogeneration is the simultaneous production from fuels of electricity and steam for industrial or heating purposes.

The desired efficiency rate for each facility must be equal to or greater than 75%, which is the ratio of the sum of the energy content of the steam and electricity produced to the energy content of the fuels used.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5660